

Emploi du génitif

Grammaire allemande / Allemand / Chapitre 16

I) Marque le complément du nom

Ce génitif complément du nom peut avoir de multiples valeurs. Les principales sont :

1 La partie d'un tout : *die Hälfte der Summe* (la moitié de la somme), *ein Teil der Zuschauer* (une partie des spectateurs).

Remarque : en langue familière, ce génitif est souvent remplacé par *von* (*die Hälfte von der Summe*).

2 La possession : *das Rad seines Bruders* (le vélo de son frère), *das Gesicht der Mutter* (le visage de la mère).

3 La qualification : *ein Mann mittleren Alters* (un homme d'âge moyen).

4 La relation sujet : *die Entscheidung des Ministers* [= *der Minister entscheidet*] (la décision du ministre).

5 La relation objet : *die Ausbildung der Lehrlinge* [= *man bildet die Lehrlinge aus*] (la formation des apprentis).

Remarque : en poésie et dans les proverbes, le complément au génitif se place parfois devant le nom qu'il détermine ; ce dernier perd alors l'article (toujours défini).

Müßigkeit ist der Anfang aller Laster. ► *Müßigkeit ist aller Laster Anfang.*
L'oisiveté est la mère de tous les vices.

II) Employé avec certaines prépositions

- **Trotz** : *Er hat die Baustelle trotz des Verbots betreten.* Il a pénétré sur le chantier malgré l'interdiction.
- **Während** : *Er starb während des Schlafes.* Il est mort pendant son sommeil.
- **Wegen** : *Das Spiel musste wegen des Regens unterbrochen werden.* Il a fallu interrompre le match à cause de la pluie.
- **Außerhalb** : *Wir wohnen außerhalb der Stadt.* Nous habitons à l'extérieur de la ville.

III) Marque le COD de certains verbes

Les verbes ayant un objet au génitif sont peu nombreux et plutôt littéraires, voire archaïques.

- **Bedürfen** : *Das bedarf keiner Erklärung.* Cela ne nécessite pas d'explication.
- **Sich vergewissern** : *Er wollte sich ihrer Zustimmung vergewissern.* Il voulait s'assurer de son accord.
- **Verdächtigen** : *Er wurde des Mordes verdächtigt.* Il a été soupçonné du meurtre.
- **Bewusst sein** : *Er war sich seines Irrtums bewusst.* Il était conscient de son erreur.

IV) Marque des compléments

- 1 Temps : *eines Abends* (un soir), *samstags* (le samedi) [de façon habituelle].
- 2 Manière (littéraire, sans article) : *Er ging gesenkten Hauptes nach Hause.* Il rentra chez lui tête baissée.
- 3 Lieu (littéraire) : *linker Hand / rechter Hand* (à main gauche / à main droite).
- 4 Locutions figées : *meines Erachtens* (abrév. : *m.E.* - à mon avis), *letzten Endes* (en fin de compte), *meines Wissens* (à ma connaissance), *erster / zweiter Klasse fahren* (voyager en première / en seconde).